



## NATURAL HEALTH PRODUCT

### TRADITIONAL CHINESE MEDICINE INGREDIENTS (TCMI)

This monograph is intended to serve as a guide to industry for the preparation of Product Licence Applications (PLAs) and labels for natural health product market authorization. It is not intended to be a comprehensive review of the medicinal ingredients.

#### Notes

- ▶ By submitting a web-based PLA form referencing this monograph to the Natural and Non-Prescription Health Products Directorate (NNHPD), the applicant is attesting that the product will fully comply with the recommended conditions of use outlined in this monograph, including the conditions found in the Traditional Chinese Medicine (TCM) referenced texts (those provided in the reference section below) when more restrictive and/or not specified in this monograph. The conditions of use include methods of preparations, source materials, doses, directions for use, durations of use, combinations of medicinal ingredients, risk statements, and the theory of TCM.
- ▶ Any substitution of different species, subspecies or variety (i.e. proper names), despite the same common name and/or pharmacopoeial name, is considered fundamental change and not an amendment. Those products with different proper names will require a separate product licence (NPN). For example, for Gan cao, if a NPN was obtained with the proper name *Glycyrrhiza glabra*, the proper name cannot be substituted with *Glycyrrhiza inflata* even if captured under the same pharmacopoeial name (Radix et Rhizoma Glycyrrhiza). Another NPN should be obtained for *Glycyrrhiza inflata* – Gan cao.
- ▶ Text in parentheses is additional optional information which can be included on the PLA and product label at the applicant's discretion.
- ▶ The solidus (/) indicates that the terms and/or the statements are synonymous. Either term or statement may be selected by the applicant.

#### Date

June 30, 2022

#### Medicinal Ingredients

- ▶ Refer to Table 1 in Appendix I for lists of general medicinal ingredients.
- ▶ Refer to Table 2 in Appendix I for lists of medicinal ingredients with diuretic or stimulant laxative properties.
- ▶ Refer to Table 3 in Appendix I for medicinal ingredients that are only allowable when prepared/used according to the specifications/comments outlined in the Natural Health Product Ingredients Database (NHPID).
- ▶ Refer to Table 4 in Appendix I for medicinal ingredients that are only allowable for topical use.



### **Proper name(s) and Common name(s)**

Refer to Appendix I, Tables 1 to 4, for lists of acceptable proper names and common names.

### **Source information**

As per NHPID.

### **Brand name(s)**

The brand name(s) must not imply or refer to any specific use, disease, disorder, condition or symptom.

### **Route(s) of administration**

- ▶ Oral
- ▶ Topical

### **Dosage form(s)**

This monograph excludes foods or food-like dosage forms as indicated in the Compendium of Monographs Guidance Document.

Acceptable dosage forms for oral or topical route of administration are indicated in the dosage form drop-down list of the web-based Product Licence Application form for Compendial applications.

### **Use(s) or Purpose(s)**

*Single ingredient products prepared as per a TCM referenced text listed in this monograph OR products whose combination of ingredients and preparation is identical to a base formula in the TCM referenced text listed in this monograph:*

Remedy/Product/Preparation based on the theory of Traditional Chinese Medicine.

*Products whose combination of ingredients and/or preparation is not identical to a base formula in the TCM referenced text listed in this monograph:*

Combination of Traditional Chinese Medicine Ingredients.



### ***Unacceptable Combinations***

*(Combination of ingredients not supported by this monograph may be submitted as a Class III application)*

- ▶ Stimulant laxative ingredients from Table 2 (Appendix I) may not be combined together and/or with diuretics and/or with the medicinal ingredient Gan cao (*Glycyrrhiza glabra*, *G. inflata*, *G. uralensis*) due to potential of electrolyte imbalance.
- ▶ Not more than 1 diuretic from Table 2 (Appendix I) may be combined with the medicinal ingredient Gan cao due to potential of electrolyte imbalance.
- ▶ Not more than 3 diuretics from Table 2 (Appendix I) may be combined together.
- ▶ Ingredients indicated as mutually incompatible or antagonistic in the TCM referenced texts should not be combined.

### **Dose(s)**

#### **Subpopulation(s)**

Adults 18 years and older

#### **Quantity(ies)**

- ▶ The quantity(ies) must not exceed the maximum daily dose specified by TCM referenced texts listed in this monograph, considering additive effects between ingredients of similar actions or properties.
- ▶ Products providing more than 1 g of *Piper longum* are excluded from this monograph.

#### **Direction(s) for use**

*All products*

As specified by referenced texts.

*Products containing any Angelica species*

Avoid prolonged exposure to sunlight, ultraviolet light (UV) or UV therapy.

#### **Method(s) of preparation**

- ▶ The method of preparation of a medicinal ingredient must be consistent with preparations and methods of processing used in the TCM practice, be outlined in a TCM referenced text listed in this monograph and included in the NHPID for this ingredient.
- ▶ When the reference dosage is for a powder, the ingredient may be present as a powder or the dose could be extrapolated for a hydroethanolic extract.



- ▶ When the reference dosage is for a decoction, the ingredient must be present as a decoction or decoction concentrate. The dose provided by the TCM referenced texts is always associated with a decoction when not further specified.
- ▶ Where the preparation method utilizes a solvent, the same solvent must be used.

### **Duration(s) of use**

#### *Oral products containing stimulants laxatives from Table 2*

Consult a health care practitioner/health care provider/health care professional/doctor/physician for use beyond 7 days.

#### *Oral products containing Herba Ephedra*

Consult a health care practitioner/health care provider/health care professional/doctor/physician for use beyond 7 days (NNHPD Ephedra monograph).

#### *Oral products containing any Glycyrrhiza species*

Consult a health care practitioner/health care provider/health care professional/doctor/physician for use beyond 4-6 weeks (NNHPD Licorice monograph).

#### *All other oral products*

Consult a health care practitioner/health care provider/health care professional/doctor/physician for prolonged use.

#### *All topical products*

Consult a health care practitioner/health care provider/health care professional/doctor/physician for prolonged use.

### **Risk information**

#### **Caution(s) and warning(s)**

##### *All products*

- ▶ Stop use and consult a health care practitioner/health care provider/health care professional/doctor/physician if symptoms persist or worsen, or if new symptoms develop.
- ▶ Consult a health care practitioner/health care provider/health care professional/doctor/physician prior to use if you are taking prescription medications.

And



Any additional risk statement not covered by the above statements as specified by referenced texts.

*All oral products*

Consult a health care practitioner/health care provider/health care professional/doctor/physician prior to use if you have serious or major conditions, any type of acute infection, deficiency or excess.

**Contraindication(s)**

*All products*

Do not use this product if you are pregnant or breastfeeding.

And

Any additional risk statement not covered by the above statement as specified by referenced texts.

*Oral products containing two or more diuretics from Table 2  
(total QCE (Quantity Crude Equivalent): > 100 mg/day for powdered and ethanolic extracts or > 300 mg/day for decoction and decoction concentrate)*

Do not use if you have heart disease, high or low blood pressure, kidney or liver disorder, diabetes or edema (swelling of hands, face and feet) or are taking other products containing diuretics.

**Known adverse reaction(s)**

*All products*

As specified by referenced texts.

*Oral products containing any diuretic from Table 2  
(total QCE: > 100 mg/day for powdered and ethanolic extracts or > 300 mg/day for decoction and decoction concentrate)*

Diuretic effect may occur.

*Oral products containing two or more diuretics from Table 2  
(total QCE: > 100 mg/day for powdered and ethanolic extracts or > 300 mg/day for decoction and decoction concentrate)*

Stop use and consult a health care practitioner/health care provider/health care professional/doctor/physician immediately if dizziness, confusion, muscle weakness or pain, abnormal heart beat and/or difficulty breathing occur.

In addition to the risk statements listed above, risk statements (caution & warning, contraindication, known adverse reaction) from the NNHPD single ingredient monographs listed below are required.

### Oral

Medicinal ingredients	NNHPD monographs	Cautions/Warnings <sup>1</sup>	Contra Indications <sup>1</sup>	Known Adverse Reactions <sup>1</sup>
<i>Aloe vera</i> or <i>A. ferox</i>	Aloe – Oral monograph	√	√	√
<i>Angelica species</i>	Dong quai – <i>Angelica sinensis</i> monograph	X	√	√
<i>Apis mellifera</i> (Mel)	Propolis – Oral monograph applies	X	N/A	√
<i>Astragalus membranaceus</i>	Astragalus monograph	X	√	N/A
<i>Camellia sinensis</i>	Green tea extract monograph applies	√	N/A	√
<i>Cinnamomum aromaticum</i>	Cassia monograph	X	√	√
<i>Eleutherococcus senticosus</i>	Eleuthero monograph	X	√	N/A
<i>Ephedra species</i>	Ephedra monograph	√	√	√
<i>Ganoderma species</i>	Reishi monograph	X	N/A	√
<i>Ginkgo biloba</i> (Folium <i>Ginkgo</i> )	<i>Ginkgo biloba</i> monograph	X	√	N/A
<i>Glycyrrhiza species</i>	Licorice monograph	X	√	N/A
<i>Panax ginseng</i>	Ginseng, <i>Panax</i> monograph	X	√	√
Propolis	Propolis – Oral monograph	√	N/A	√
<i>Rheum species</i>	Senna monograph applies	√	√	√
<i>Senna species</i>	Senna monograph	√	√	√
<i>Silybum marianum</i>	Milk thistle monograph applies	X	N/A	√
<i>Tribulus terrestris</i>	Tribulus monograph	X	√	√
<i>Valeriana officinalis</i>	Valerian monograph	√	N/A	√
<i>Wolfiporia extensa</i>	Poria monograph	X	N/A	√

## Topical

Medicinal ingredients	NNHPD monographs	Cautions/ Warnings <sup>1</sup>	Contra Indications <sup>1</sup>	Known Adverse Reactions <sup>1</sup>
Propolis	Propolis – Topical monograph	√	N/A	√

<sup>1</sup>The symbols used in the tables are defined as follows:

√ = risk statements from the associated single monograph are required.

X = statements are already covered by the general risk statements listed above.

N/A = no risk statement on the associated single monograph.

*In addition to the risk statements listed above, risk statements listed in NHPID for the medicinal ingredients below are required.*

## Oral

Medicinal ingredients	NHPID - risk statements
<i>Apocynum venetum</i> (Folium Apocyni Veneti)	√
<i>Reynoutria multiflora</i> (Radix Polygoni Multiflori (non preparata))	√
<i>Reynoutria multiflora</i> (Radix Polygoni Multiflori Praeparata)	√

## Non-medicinal ingredients

Must be chosen from the current NHPID and must meet the limitations outlined in the database.

## Storage conditions

- ▶ As specified by referenced texts.
- ▶ Must be established in accordance with the requirements described in the *Natural Health Products Regulations* (NHPR).

## Specifications

- ▶ The finished product specifications must be established in accordance with the requirements described in the NNHPD Quality of Natural Health Products Guide.
- ▶ Each medicinal ingredient must comply with the requirements outlined in the NHPID.

*Cannabis sativa* (Huo ma ren) – Semen Cannabis

Must not contain more than 10 parts per million delta-9-Tetrahydrocannabinol (THC), or phytocannabinoids that have been isolated or concentrated. The determination of the THC concentration must take into account the potential to convert delta-9-tetrahydrocannabinolic acid (THCA) to THC.

### TCM Referenced texts

Bensky D, Clavey, Stöger E, Gamble A. Chinese Herbal Medicine: Materia Medica. 3<sup>rd</sup> edition. Seattle (WA): Eastland Press, Incorporated; 2004.

Chen JK, Chen TT. Chinese Medical Herbology and Pharmacology. Crampton L, editor. City of Industry (CA): Art of Medicine Press Inc.; 2004.

Chen JK, Chen TT. Chinese Herbal Formulas and Applications: pharmacological effects & clinical research. City of Industry (CA): Art of Medicine Press; 2009.

PPRC 2015: Pharmacopoeia of the People's Republic of China. Volume 1, English edition 2015. Beijing (CN): The State Pharmacopoeia Commission of the People's Republic of China.

PPRC Notice to Clinical Medicine (Linchuang Yongyao Xuzhi) 2017: Pharmacopoeia of the People's Republic of China Notice to Clinical Medicine (in Chinese). China Medical Science Press: The State Pharmacopoeia Commission of the People's Republic of China.

Scheid V, Bensky D, Ellis A, Barolet R. Chinese herbal medicine: formulas & strategies. 2<sup>nd</sup> edition. Seattle (WA): Eastland Press; 2009.

SDS: The State Pharmacopoeia Commission of the People's Republic of China. *State Drug Standard*.

### Appendix I

**Table 1: General Medicinal Ingredients**

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Abrus cantoniensis</i>	Ji gu cao	Herba Abri
<i>Achyranthes aspera</i>	Tu niu xi	Radix Achyranthes Longifolia
<i>Achyranthes bidentata</i>	Niu xi	Radix Achyranthis Bidentatae
<i>Achyranthes longifolia</i>	Tu niu xi	Radix Achyranthes Longifolia
<i>Actaea dahurica</i>	Sheng ma	Rhizoma Cimicifugae
<i>Actaea foetida</i>	Sheng ma	Rhizoma Cimicifugae
<i>Actaea heracleifolia</i>	Sheng ma	Rhizoma Cimicifugae
<i>Adenophora stricta</i>	Nan sha shen	Radix Adenophorae





Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Adenophora triphylla</i>	Nan sha shen	Radix Adenophorae
<i>Agastache rugosa</i>	Tu huo xiang	Herba Agastaches
<i>Agrimonia pilosa</i>	Xian he cao	Herba Agrimoniae
<i>Ailanthus altissima</i>	Chun gen	Radix Ailanthi
<i>Ailanthus altissima</i>	Chun gen pi	Cortex Ailanthi
<i>Akebia quinata</i>	Mu tong	Caulis Akebiae
<i>Akebia trifoliata</i>	Mu tong	Caulis Akebiae
<i>Albizia julibrissin</i>	He huan pi	Cortex Albiziae
<i>Albizia julibrissin</i>	He huan hua	Flos Albiziae
<i>Allium fistulosum</i>	Cong bai	Bulbus Allii Fistulosi
<i>Allium macrostemon</i>	Xie bai	Bulbus Allii Macrostemonis
<i>Allium tuberosum</i>	Jiu cai zi	Semen Allii Tuberosi
<i>Alpinia hainanensis</i>	Cao dou kou	Semen Alpiniae Katsumadai
<i>Alpinia oxyphylla</i>	Yi zhi; Yi zhi ren	Fructus Alpiniae Oxyphyllae
<i>Amomum compactum</i>	Bai dou kou; Dou kou	Fructus Amomi Rotundus
<i>Amomum krervanh</i>	Bai dou kou; Dou kou	Fructus Amomi Rotundus
<i>Amomum longiligulare</i>	Sha ren	Fructus Amomi
<i>Amomum villosum</i>	Sha ren	Fructus Amomi
<i>Amomum villosum</i> var. <i>xanthioides</i>	Sha ren	Fructus Amomi
<i>Anadara broughtonii</i>	Wa leng zi	Concha Arcae
<i>Anadara sativa</i>	Wa leng zi	Concha Arcae
<i>Andrographis paniculata</i>	Chuan xin lian	Herba Andrographis
<i>Anemarrhena asphodeloides</i>	Zhi mu	Rhizoma Anemarrhenae
<i>Anemone chinensis</i>	Bai tou weng	Radix Pulsatillae
<i>Angelica dahurica</i>	Bai zhi	Radix Angelicae Dahuricae
<i>Angelica decursiva</i>	Qian hu	Radix Peucedani
<i>Angelica pubescens</i>	Du huo	Radix Angelicae Pubescentis
<i>Angelica sinensis</i>	Dang gui	Radix Angelicae Sinensis
<i>Angelica sinensis</i>	Dang gui wei	Extremitas Radicis Angelicae Sinensis
<i>Apis mellifera</i>	Feng mi	Mel
<i>Apocynum venetum</i>	Luo bu ma ye	Folium Apocyni Veneti
<i>Archidoskodon planifrons</i>	Long gu	Os Draconis
<i>Arctium lappa</i>	Niu bang zi	Fructus Arctii
<i>Areca catechu</i>	Bing lang	Semen Arecae
<i>Areca catechu</i>	Da fu pi	Pericarpium Arecae
<i>Arisaema amurense</i>	Dan nan xing	Arisaema cum Bile
<i>Arisaema erubescens</i>	Dan nan xing	Arisaema cum Bile
<i>Arisaema heterophyllum</i>	Dan nan xing	Arisaema cum Bile
<i>Arnebia euchroma</i>	Zi cao	Radix Arnebiae
<i>Arnebia guttata</i>	Zi cao	Radix Arnebiae

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Asparagus cochinchinensis</i>	Tian men dong	Radix Asparagi
<i>Aster tataricus</i>	Zi wan	Radix Asteris
<i>Astragalus membranaceus</i>	Huang qi	Radix Astragali
<i>Atractylodes lancea</i>	Cang zhu	Rhizoma Atractylodis
<i>Atractylodes macrocephala</i>	Bai zhu	Rhizoma Atractylodis Macrocephalae
<i>Bambusa beecheyana</i>	Zhu ru	Caulis Bambusae in Taeniam
<i>Bambusa breviflora</i>	Zhu ru	Caulis Bambusae in Taeniam
<i>Bambusa breviflora</i>	Zhu li	Succus Bambusae
<i>Bambusa textilis</i>	Tian zhu huang	Concretio Silicea Bambusae
<i>Bambusa tuldoidea</i>	Zhu ru	Caulis Bambusae in Taeniam
<i>Benincasa hispida</i>	Dong gua zi	Semen Benincasae
<i>Bletilla striata</i>	Bai ji	Rhizoma Bletillae
<i>Bombyx mori</i>	Can sha	Excrementum Bombycis
<i>Bombyx mori</i>	Jiang can	Batryticatus Bombyx
<i>Boswellia sacra</i>	Ru xiang	Olibanum
<i>Broussonetia papyrifera</i>	Chu shi zi	Fructus Broussonetiae
<i>Bupleurum chinense</i>	Chai hu	Radix Bupleuri
<i>Bupleurum scorzonerifolium</i>	Chai hu	Radix Bupleuri
<i>Calvatia gigantea</i>	Ma bo	Lasiosphaera Calvatia
<i>Calvatia lilacina</i>	Ma bo	Lasiosphaera Calvatia
<i>Camellia sinensis</i>	Lu cha	Folium Camellia Sinensis
<i>Canarium album</i>	Qing guo	Fructus Canarii
<i>Carthamus tinctorius</i>	Hong hua	Flos Carthami
<i>Centella asiatica</i>	Ji xue cao	Herba Centellae
<i>Centipeda minima</i>	E bu shi cao	Herba Centipedae
<i>Cervocerus novorossiae</i>	Long gu	Os Draconis
<i>Cervus elaphus</i>	Lu jiao jiao	Colla Cornu Cervi
<i>Cervus nippon</i>	Lu jiao jiao	Colla Cornu Cervi
<i>Cervus elaphus</i>	Lu jiao	Cornu Cervi
<i>Cervus nippon</i>	Lu jiao	Cornu Cervi
<i>Cervus elaphus</i>	Lu jiao shuang	Cornu Cervi Degelatinatum
<i>Cervus nippon</i>	Lu jiao shuang	Cornu Cervi Degelatinatum
<i>Cervus elaphus</i>	Lu rong	Cornu Cervi Pantotrichum
<i>Cervus nippon</i>	Lu rong	Cornu Cervi Pantotrichum
<i>Cervus punjabensis</i>	Long gu	Os Draconis
<i>Chaenomeles speciosa</i>	Mu gua	Fructus Chaenomelis
<i>Choerospondias axillaris</i>	Guang zao	Fructus Choerospondiatidis
<i>Chrysanthemum indicum</i>	Ye ju hua	Flos Chrysanthemi Indici
<i>Chrysanthemum x morifolium</i>	Ju hua	Flos Chrysanthemi
<i>Cinnamomum aromaticum</i>	Rou gui	Cortex Cinnamomi
<i>Cinnamomum aromaticum</i>	Gui zhi	Ramulus Cinnamomi



Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Citrus aurantium</i>	Zhi shi	Fructus Aurantii Immaturus
<i>Citrus aurantium</i>	Zhi ke; Zhi qiao	Fructus Aurantii
<i>Citrus maxima</i>	Hua ju hong	Exocarpium Citri Grandis
<i>Citrus medica</i>	Xiang yuan	Fructus Citri
<i>Citrus medica</i> var. <i>sarcodactylis</i>	Fo shou	Fructus Citri Sarcodactylis
<i>Citrus reticulata</i>	Ju he	Semen Citri Reticulatae
<i>Citrus reticulata</i>	Ju hong	Exocarpium Rubrum Citri Reticulatae
<i>Citrus reticulata</i>	Chen pi	Pericarpium Citri Reticulatae
<i>Citrus reticulata</i>	Qing pi	Pericarpium Citri Reticulatae Viride
<i>Citrus sinensis</i>	Zhi shi	Fructus Aurantii Immaturus
<i>Clematis chinensis</i>	Wei ling xian	Radix and Rhizoma Clematidis
<i>Cnidium monnieri</i>	She chuang zi	Fructus Cnidii
<i>Codonopsis pilosula</i>	Dang shen	Radix Codonopsis
<i>Codonopsis tangshen</i>	Dang shen	Radix Codonopsis
<i>Combretum indicum</i>	Shi jun zi	Fructus Quisqualis
<i>Commiphora myrrha</i>	Mo yao	Myrrha
<i>Coptis chinensis</i>	Huang lian	Rhizoma Coptidis
<i>Coptis deltoidea</i>	Huang lian	Rhizoma Coptidis
<i>Coptis teeta</i>	Huang lian	Rhizoma Coptidis
<i>Cordia dichotoma</i>	Po bu zi ye	Folium Cordia Dichotoma
<i>Cornus officinalis</i>	Shan zhu yu	Fructus Corni
<i>Corydalis turtschaninovii</i>	Yan hu suo	Rhizoma Corydalis
<i>Corydalis yanhusuo</i>	Yan hu suo	Rhizoma Corydalis
<i>Crassostrea gigas</i>	Mu li	Concha Ostreae
<i>Crataegus cuneata</i>	Shan zha	Fructus Crataegi
<i>Crataegus pinnatifida</i>	Shan zha	Fructus Crataegi
<i>Crataegus pinnatifida</i> var. <i>major</i>	Shan zha	Fructus Crataegi
<i>Cristaria plicata</i>	Zhen zhu	Margarita
<i>Cristaria plicata</i>	Zhen zhu mu	Concha Margaritifera
<i>Cryptotympana atrata</i>	Chan tui	Periostracum Cicadae
<i>Cryptotympana pustulata</i>	Chan tui	Periostracum Cicadae
<i>Cullen corylifolium</i>	Bu gu zhi	Fructus Psoraleae
<i>Curculigo orchoides</i>	Xian mao	Rhizoma Curculiginis
<i>Curcuma kwangsiensis</i>	Yu jin	Radix Curcumae
<i>Curcuma kwangsiensis</i>	E zhu	Rhizoma Curcumae
<i>Curcuma longa</i>	Yu jin	Radix Curcumae
<i>Curcuma longa</i>	Jiang huang	Rhizoma Curcumae Longae
<i>Curcuma phaeocaulis</i>	Yu jin	Radix Curcumae



Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Curcuma phaeocaulis</i>	E zhu	Rhizoma Curcumae
<i>Curcuma wenyujin</i>	Yu jin	Radix Curcumae
<i>Curcuma wenyujin</i>	E zhu	Rhizoma Curcumae
<i>Cuscuta chinensis</i>	Tu si zi	Semen Cuscutae
<i>Cuscuta japonica</i>	Tu si zi	Semen Cuscutae
<i>Cyathula officinalis</i>	Chuan niu xi	Radix Cyathulae
<i>Cynanchum glaucescens</i>	Bai qian	Rhizoma et Radix Cynanchi Stauntonii
<i>Cynomorium songaricum</i>	Suo yang	Herba Cyomorii
<i>Cyperus rotundus</i>	Xiang fu	Rhizoma Cyperi
<i>Daemonorops draco</i>	Xue jie	Sanguis Draconis
<i>Dalbergia odorifera</i>	Jiang xiang	Lignum Dalbergiae Odoriferae
<i>Dendrobium chrysanthum</i>	Shi hu	Caulis Dendrobii
<i>Dendrobium chrysotoxum</i>	Shi hu	Caulis Dendrobii
<i>Dendrobium fimbriatum</i>	Shi hu	Caulis Dendrobii
<i>Dendrobium loddigesii</i>	Shi hu	Caulis Dendrobii
<i>Dendrobium nobile</i>	Shi hu	Caulis Dendrobii
<i>Dendrobium officinale</i>	Tie pi shi hu	Caulis Dendrobii Officinalis
<i>Descurainia sophia</i>	Ting li zi	Semen Descurainiae
<i>Dichroa febrifuga</i>	Chang shan	Radix Dichroae
<i>Dictamnus dasycarpus</i>	Bai xian pi	Cortex Dictamni
<i>Dimocarpus longan</i>	Long yan rou	Arillus Longan
<i>Dioscorea collettii</i> var. <i>hypoglauca</i>	Fen bi xie	Rhizoma Dioscoreae Hypoglaucae
<i>Dioscorea futschauensis</i>	Mian bi xie	Rhizoma Dioscoreae Spongiosae
<i>Dioscorea oppositifolia</i>	Shan yao	Rhizoma Dioscoreae
<i>Dioscorea spongiosa</i>	Mian bi xie	Rhizoma Dioscoreae Spongiosae
<i>Diospyros kaki</i>	Shi di	Calyx Kaki
<i>Dipsacus asper</i>	Xu duan	Radix Dipsaci
<i>Dolomiaea souliei</i>	Chuan mu xiang	Radix Vladimiriæ
<i>Drynaria fortunei</i>	Gu sui bu	Rhizoma Drynariæ
<i>Ecklonia kurome</i>	Hai dai; Kun bu	Thallus Laminariæ Eckloniæ
<i>Eclipta prostrata</i>	Mo han lian	Herba Eclipta
<i>Eleutherococcus gracilistylus</i>	Wu jia pi	Cortex Acanthopanacis
<i>Eleutherococcus senticosus</i>	Ci wu jia	Radix et Rhizoma seu Caulis Acanthopanacis Senticosi
<i>Ephedra intermedia</i>	Ma huang gen	Radix et Rhizoma Ephedrae
<i>Epimedium brevicornu</i>	Yin yang huo	Folium Epimedii
<i>Epimedium grandiflorum</i>	Yin yang huo	Folium Epimedii
<i>Epimedium koreanum</i>	Yin yang huo	Folium Epimedii
<i>Epimedium pubescens</i>	Yin yang huo	Folium Epimedii
<i>Epimedium sagittatum</i>	Yin yang huo	Folium Epimedii

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Equus asinus</i>	E jiao	Colla Corii Asini
<i>Eriobotrya japonica</i>	Pi pa ye	Folium Eriobotryae
<i>Erodium stephanianum</i>	Lao guan cao	Herba Erodii
<i>Erythrina variegata</i>	Hai tong pi	Cortex Erythrinae
<i>Eucommia ulmoides</i>	Du zhong	Cortex Eucommiae
<i>Euonymus echinatus</i>	Da ding huang	Caulis Euonymi
<i>Eupolyphaga sinensis</i>	Tu bie chong	Eupolyphaga
<i>Euryale ferox</i>	Qian shi	Semen Euryales
<i>Flemingia philippinensis</i>	Qian jin ba	Radix Flemingiae Philippinensis
<i>Flueggea virosa</i>	Bai fan shu gen	Radix Securinega Virosa
<i>Foeniculum vulgare</i>	Xiao hui xiang	Fructus Foeniculi
<i>Forsythia suspensa</i>	Lian qiao	Fructus Forsythiae
<i>Fraxinus chinensis</i>	Qin pi	Cortex Fraxini
<i>Fraxinus chinensis</i> subsp. <i>rhynchophylla</i>	Qin pi	Cortex Fraxini
<i>Fraxinus stylosa</i>	Qin pi	Cortex Fraxini
<i>Fraxinus szaboana</i>	Qin pi	Cortex Fraxini
<i>Fritillaria cirrhosa</i>	Chuan bei mu	Bulbus Fritillariae Cirrhosae
<i>Fritillaria delavayi</i>	Chuan bei mu	Bulbus Fritillariae Cirrhosae
<i>Fritillaria przewalskii</i>	Chuan bei mu	Bulbus Fritillariae Cirrhosae
<i>Fritillaria thunbergii</i>	Zhe bei mu	Bulbus Fritillariae Thunbergii
<i>Fritillaria unibracteata</i>	Chuan bei mu	Bulbus Fritillariae Cirrhosae
<i>Gallus gallus domesticus</i>	Ji nei jin	Endothelium Corneum Galli Gigerii
<i>Ganoderma lucidum</i>	Ling zhi	Ganoderma
<i>Ganoderma sinense</i>	Ling zhi	Ganoderma
<i>Gardenia jasminoides</i>	Zhi zi	Fructus Gardeniae
<i>Gastrodia elata</i>	Tian ma	Rhizoma Gastrodiae
<i>Gekko gekko</i>	Ge jie	Gecko
<i>Gentiana manshurica</i>	Long dan	Radix et Rhizoma Gentianae
<i>Gentiana scabra</i>	Long dan	Radix et Rhizoma Gentianae
<i>Gentiana triflora</i>	Long dan	Radix et Rhizoma Gentianae
<i>Gentiana rigescens</i>	Long dan	Radix et Rhizoma Gentianae
<i>Gentiana macrophylla</i>	Qin jiao	Radix Gentianae Macrophyllae
<i>Geranium carolinianum</i>	Lao guan cao	Herba Erodii
<i>Geranium wilfordii</i>	Lao guan cao	Herba Erodii
<i>Gleditsia sinensis</i>	Da zao jiao; Zao jiao	Fructus Gleditsiae Sinensis
<i>Gleditsia sinensis</i>	Zao jiao ci	Spina Gleditsiae
<i>Glehnia littoralis</i>	Bei sha shen	Radix Glehniae
<i>Glycine max</i>	Dan dou chi	Semen Sojae Preparatum
<i>Glycine max</i>	Da dou huang juan	Semen Sojae Germinatum
<i>Glycine max</i>	Hei dou	Semen Sojae Nigrum





Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Glycyrrhiza glabra</i>	Gan cao	Radix et Rhizoma Glycyrrhizae
<i>Glycyrrhiza glabra</i>	Zhi gan cao	Radix et Rhizoma Glycyrrhizae Preparata cum Melle
<i>Glycyrrhiza inflata</i>	Gan cao	Radix et Rhizoma Glycyrrhizae
<i>Glycyrrhiza inflata</i>	Zhi gan cao	Radix et Rhizoma Glycyrrhizae Preparata cum Melle
<i>Glycyrrhiza uralensis</i>	Gan cao	Radix et Rhizoma Glycyrrhizae
<i>Glycyrrhiza uralensis</i>	Zhi gan cao	Radix et Rhizoma Glycyrrhizae Preparata cum Melle
<i>Gynostemma pentaphyllum</i>	Jiao gu lan	Rhizoma seu Herba Gynostemmatis
<i>Haliotis asinina</i>	Shi jue ming	Concha Haliotidis
<i>Haliotis discus hannai</i>	Shi jue ming	Concha Haliotidis
<i>Haliotis diversicolor</i>	Shi jue ming	Concha Haliotidis
<i>Haliotis laevis</i>	Shi jue ming	Concha Haliotidis
<i>Haliotis ovina</i>	Shi jue ming	Concha Haliotidis
<i>Haliotis ruber</i>	Shi jue ming	Concha Haliotidis
<i>Hansenia forbesii</i>	Qiang huo	Rhizoma et Radix Notopterygii
<i>Hansenia weberbaueriana</i>	Qiang huo	Rhizoma et Radix Notopterygii
<i>Helminthostachys zeylanica</i>	Dao di wu gong	Rhizoma Helminthostachytis
<i>Hierodula patellifera</i>	Sang piao xiao	Oötheca mantidis
<i>Hippophae rhamnoides</i>	Sha ji	Fructus Hippophae
<i>Hirudo nipponica</i>	Shui zhi	Hirudo
<i>Homalomena occulta</i>	Qian nian jian	Rhizoma Homalomenae
<i>Hordeum vulgare</i>	Mai ya	Fructus Hordei Germinatus
<i>Hordeum vulgare</i>	Yi tang	Maltosum
<i>Houttuynia cordata</i>	Yu xing cao	Herba Houttuyniae
<i>Huperzia serrata</i>	Jin bu huan	Herba Lycopodii Serrati
<i>Hypericum perforatum</i>	Guan ye lian qiao	Herba Hyperici Perforati
<i>Hyptis capitata</i>	Mo gu xiao	Caulis Hyptis Capitatae
<i>Hyriopsis cumingii</i>	Zhen zhu	Margarita
<i>Hyriopsis cumingii</i>	Zhen zhu mu	Concha Margaritifera
<i>Ilex pubescens</i>	Mao dong qing	Radix Illicis Pubescentis
<i>Illicium verum</i>	Ba jiao hui xiang	Fructus Anisi Stellati
<i>Imperata cylindrica</i>	Bai mao gen	Rhizoma Imperatae
<i>Inula britannica</i>	Xuan fu hua	Flos Inulae
<i>Iris domestica</i>	She gan	Rhizoma Belamcandae
<i>Isatis tinctoria</i>	Da qing ye	Folium Isatidis
<i>Isatis tinctoria</i>	Ban lan gen	Radix Isatidis
<i>Isatis tinctoria</i>	Qing dai	Indigo Naturalis
<i>Isodon rubescens</i>	Dong ling cao	Herba Rabdosiae Rubescentis
<i>Jasminum sambac</i>	Mo li hua	Flos Jasmini Sambac



Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Juglans regia</i>	He tao ren; Hu tao ren	Semen Juglandis
<i>Justicia procumbens</i>	Shu wei huang	Herba Rostellulariae
<i>Lablab purpureus</i>	Bai bian dou	Semen Lablab Album
<i>Laminaria japonica</i>	Kun bu; Hai dai	Thallus Laminariae Eckloniae
<i>Lasiosphaera fenzlii</i>	Ma bo	Lasiosphaera Calvatia
<i>Leonurus japonicus</i>	Chong wei zi	Fructus Leonuri
<i>Leonurus japonicus</i>	Yi mu cao	Herba Leonuri
<i>Lepidium apetalum</i>	Ting li zi	Semen Lepidii
<i>Leucas mollissima</i> var. <i>chinensis</i>	Hu yao huang	Herba Leucas Mollissimae
<i>Ligusticum sinense</i> cv. <i>chuanxiong</i>	Chuan xiong	Rhizoma Chuanxiong
<i>Ligusticum sinense</i> var. <i>sinense</i>	Gao ben	Rhizoma et Radix Ligustici
<i>Ligusticum sinense</i>	Gao ben	Rhizoma et Radix Ligustici
<i>Ligusticum jeholense</i>	Gao ben	Rhizoma et Radix Ligustici
<i>Ligustrum lucidum</i>	Nu zhen zi	Fructus Ligustri Lucidi
<i>Lilium brownii</i>	Bai he	Bulbus Lili
<i>Lilium brownii</i> var. <i>viridulum</i>	Bai he	Bulbus Lili
<i>Lilium lancifolium</i>	Bai he	Bulbus Lili
<i>Lilium pumilum</i>	Bai he	Bulbus Lili
<i>Lindera aggregata</i>	Wu yao	Radix Linderae
<i>Lindernia anagallis</i>	Ding jing cao	Herba Linderniae
<i>Linum usitatissimum</i>	Ya ma zi	Semen Lini
<i>Liquidambar formosana</i>	Lu lu tong	Fructus Liquidambaris
<i>Litchi chinensis</i>	Li zhi he	Semen Litchi
<i>Lonicera japonica</i>	Jin yin hua	Flos Lonicerae Japonicae
<i>Lonicera japonica</i>	Ren dong teng	Caulis Lonicerae Japonicae
<i>Lophatherum gracile</i>	Dan zhu ye	Herba Lophatheri
<i>Ludwigia prostrata</i>	Shui ding xiang	Herba Ludwigiae Prostratae
<i>Luffa aegyptiaca</i>	Si gua luo	Retinervus Luffae Fructus
<i>Lycium barbarum</i>	Di gu pi	Cortex Lycii
<i>Lycium barbarum</i>	Gou qi zi	Fructus Lycii
<i>Lycium chinense</i>	Di gu pi	Cortex Lycii
<i>Lycopodium japonicum</i>	Shen jin cao	Herba Lycopodii
<i>Lycopus lucidus</i> var. <i>hirtus</i>	Ze lan	Herba Lycopi
<i>Magnolia biondii</i>	Xin yi	Flos Magnoliae
<i>Magnolia denudata</i>	Xin yi	Flos Magnoliae
<i>Magnolia officinalis</i>	Hou po	Cortex Magnoliae Officinalis
<i>Magnolia officinalis</i> var. <i>biloba</i>	Hou po	Cortex Magnoliae Officinalis
<i>Magnolia sprengeri</i>	Xin yi	Flos Magnoliae

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Mentha canadensis</i>	Bo he	Herba Menthae Haplocalycis
<i>Mimosa pudica</i>	Han xiu cao gen	Radix Mimosae Pudicae
<i>Morinda officinalis</i>	Ba ji tian	Radix Morindae Officinalis
<i>Morus alba</i>	Sang bai pi	Cortex Mori
<i>Morus alba</i>	Sang ye	Folium Mori
<i>Morus alba</i>	Sang shen zi	Fructus Mori
<i>Morus alba</i>	Sang zhi	Ramulus Mori
<i>Mosla chinensis</i>	Xiang ru	Herba Moslae
<i>Myristica fragrans</i>	Rou dou kou	Semen Myristicae
<i>Myosoton aquaticum</i>	Cha chi huang	Herba Stellariae Aquaticae
<i>Nandina domestica</i>	Tian zhu zi	Fructus Nandinae Domesticae
<i>Nelumbo nucifera</i>	He ye	Folium Nelumbinis
<i>Nelumbo nucifera</i>	Ou jie	Nodus Nelumbinis Rhizomatis
<i>Nelumbo nucifera</i>	Lian zi	Semen Nelumbinis
<i>Nelumbo nucifera</i>	Lian xu	Stamen Nelumbinis
<i>Nelumbo nucifera</i>	Lian zi xin	Plumula Nelumbinis
<i>Nelumbo nucifera</i>	Lian fang	Receptaculum Nelumbinis
<i>Neopicrorhiza scrophulariiflora</i>	Hu huang lian	Rhizoma Picrorhizae
<i>Nepeta tenuifolia</i>	Jing jie	Herba Schizonepetae
<i>Ocimum basilicum</i>	Jiu ceng ta	Herba Ocimi Basilic
<i>Oldenlandia diffusa</i>	Bai hua she she cao	Herba Hedyotis Diffusae
<i>Ophiocordyceps sinensis</i>	Dong chong xia cao	Cordyceps (wild)
<i>Ophiopogon japonicus</i>	Mai dong; Mai men dong	Radix Ophiopogonis
<i>Oroxylum indicum</i>	Mu hu die	Semen Oroxyli
<i>Oryza sativa</i>	Dao ya	Fructus Oryzae Germinatus
<i>Oryza sativa</i>	Geng mi	Semen Oryzae
<i>Oryza sativa</i>	Yi tang	Maltosum
<i>Paecilomyces hepiali</i>	Fa jiao chong cao jun fen	Cordyceps (cultured)
<i>Paeonia anomala</i> subsp. <i>veitchii</i>	Chi shao	Radix Paeoniae Rubra
<i>Paeonia lactiflora</i>	Chi shao	Radix Paeoniae Rubra
<i>Paeonia lactiflora</i>	Bai shao	Radix Paeoniae Alba
<i>Paeonia obovata</i>	Chi shao	Radix Paeoniae Rubra
<i>Paeonia suffruticosa</i>	Mu dan pi	Cortex Moutan
<i>Palaeoloxodon nomadicus</i>	Long gu	Os Draconis
<i>Panax ginseng</i>	Ren shen	Radix et Rhizoma Ginseng
<i>Panax notoginseng</i>	San qi	Radix et Rhizoma Notoginseng
<i>Panax quinquefolius</i>	Xi yang shen	Radix Panacis Quinquefolii
<i>Paris polyphylla</i>	Chong lou; Zao xiu	Rhizoma Paridis
<i>Paris polyphylla</i> var. <i>chinensis</i>	Chong lou; Zao xiu	Rhizoma Paridis



Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Paris polyphylla</i> var. <i>yunnanensis</i>	Chong lou; Zao xiu	Rhizoma Paridis
<i>Patrinia scabiosifolia</i>	Bai jiang cao	Herba Patriniae
<i>Pelodiscus sinensis</i>	Bie jia	Carapax Trionycis
<i>Pelodiscus sinensis</i>	Bie jia jiao	Colla Carapax Trionycis
<i>Perilla frutescens</i>	Zi su geng	Caulis Perillae
<i>Perilla frutescens</i>	Zi su ye	Folium Perillae
<i>Perilla frutescens</i>	Zi su zi	Fructus Perillae
<i>Persicaria tinctoria</i>	Qing dai	Indigo Naturalis
<i>Peucedanum praeruptorum</i>	Qian hu	Radix Peucedani
<i>Phellodendron amurense</i>	Guan huang bo	Cortex Phellodendri Amurensis
<i>Phellodendron chinense</i>	Huang bo	Cortex Phellodendri Chinensis
<i>Pheretima aspergillum</i>	Di long	Pheretima
<i>Pheretima guillelmi</i>	Di long	Pheretima
<i>Pheretima pectinifera</i>	Di long	Pheretima
<i>Pheretima vulgaris</i>	Di long	Pheretima
<i>Phragmites australis</i>	Lu gen	Rhizoma Phragmitis
<i>Phyla nodiflora</i>	Ya she huang	Herba Lippiae
<i>Physalis angulata</i>	Pao zai cao	Herba Physalis Angulatae
<i>Phyllobium chinense</i>	Sha yuan zi	Semen Astragali Complanati
<i>Phyllostachys nigra</i>	Zhu ru	Caulis Bambusae in Taeniam
<i>Phyllostachys nigra</i> var. <i>henonis</i>	Zhu li	Succus Bambusae
<i>Phyllostachys nigra</i> var. <i>henonis</i>	Zhu ye	Herba Phyllostachys
<i>Piper longum</i> **	Bi bo	Fructus Piperis Longui
<i>Planostrea pestigris</i>	Mu li	Concha Ostreae
<i>Platyclusus orientalis</i>	Ce bai ye	Cacumen Platycladi
<i>Platyclusus orientalis</i>	Bai zi ren	Semen Platycladi
<i>Platycodon grandiflorus</i>	Jie geng	Radix Platycodonis
<i>Pleione bulbocodioides</i>	Shan ci gu	Pseudobulbus Cremastrae Pleione
<i>Pleione yunnanensis</i>	Shan ci gu	Pseudobulbus Cremastrae Pleione
<i>Pogostemon cablin</i>	Guang huo xiang	Herba Pogostemonis
<i>Pogostemon cablin</i>	Guang huo xiang you	Oleum Pogostemonis
<i>Polygala tenuifolia</i>	Yuan zhi	Radix Polygalae
<i>Polygonatum cirrhifolium</i>	Huang jing	Rhizoma Polygonati
<i>Polygonatum cyrtoneura</i>	Huang jing	Rhizoma Polygonati
<i>Polygonatum kingianum</i>	Huang jing	Rhizoma Polygonati
<i>Polygonatum odoratum</i>	Yu zhu	Rhizoma Polygonati Odorati
<i>Polygonatum sibiricum</i>	Huang jing	Rhizoma Polygonati
<i>Portulaca oleracea</i>	Ma chi xian	Herba Portulacae
Propolis	Feng jiao	Propolis

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Prunella vulgaris</i>	Xia ku cao	Spica Prunellae
<i>Prunus mume</i>	Wu mei	Fructus Mume
<i>Pseudostellaria heterophylla</i>	Tai zi shen	Radix Pseudostellariae
<i>Pteria martensii</i>	Zhen zhu	Margarita
<i>Pteria martensii</i>	Zhen zhu mu	Concha Margaritifera
<i>Pteris multifida</i>	Feng wei cao	Herba Pteris
<i>Ptyas dhumnades</i>	Wu shao she	Zaocys
<i>Pueraria montana</i> var. <i>lobata</i>	Ge hua	Flos Puerariae
<i>Pyrola calliantha</i>	Lu xian cao	Herba Pyrolae
<i>Pyrola decorata</i>	Lu xian cao	Herba Pyrolae
<i>Pyrola rotundifolia</i>	Lu xian cao	Herba Pyrolae
<i>Pyrrosia lingua</i>	Shi wei	Folium Pyrrosiae
<i>Pyrrosia petiolosa</i>	Shi wei	Folium Pyrrosiae
<i>Pyrrosia sheareri</i>	Shi wei	Folium Pyrrosiae
<i>Ranunculus ternatus</i>	Mao zhao cao	Radix Ranunculi Ternati
<i>Raphanus sativus</i>	Lai fu zi	Semen Raphani
<i>Rehmannia glutinosa</i>	Sheng di huang	Radix Rehmanniae
<i>Rehmannia glutinosa</i>	Shu di huang	Radix Rehmanniae Preparata
<i>Reynoutria japonica</i>	Hu zhang	Rhizoma et Radix Polygoni Cuspidati
<i>Reynoutria multiflora</i>	He shou wu; Sheng he shou wu	Radix Polygoni Multiflori (non preparata)
<i>Reynoutria multiflora</i>	Zhi he shou wu	Radix Polygoni Multiflorum Praeparata
<i>Reynoutria multiflora</i>	Shou wu teng	Caulis Polygoni Multiflori
<i>Rhaponticum uniflorum</i>	Lou lu	Radix Rhapontici
<i>Rhodiola crenulata</i>	Hong jing tian	Radix et Rhizoma Rhodiolae Crenulatae
<i>Rhus chinensis</i>	Wu bei zi	Galla Chinensis
<i>Rhus potaninii</i>	Wu bei zi	Galla Chinensis
<i>Rhus punjabensis</i> var. <i>sinica</i>	Wu bei zi	Galla Chinensis
<i>Rosa laevigata</i>	Jin ying zi	Fructus Rosae Laevigatae
<i>Rubia cordifolia</i>	Qian cao	Radix Rubiae
<i>Rubus chingii</i>	Fu pen zi	Fructus Rubi
<i>Salvia chinensis</i>	Shi jian chuan	Herba Salviae Chinensis
<i>Salvia miltiorrhiza</i>	Dan shen	Radix et Rhizoma Salviae Miltiorrhizae
<i>Sambucus chinensis</i>	Mo gu xiao	Caulis Hyptis Capitatae
<i>Sanguisorba officinalis</i>	Di yu	Radix Sanguisorbae
<i>Santalum album</i>	Tan xiang	Lignum Santali Albi
<i>Saposhnikovia divaricata</i>	Fang feng	Radix Saposhnikoviae
<i>Sarcandra glabra</i>	Zhong jie feng	Herba Sarcandrae



Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Sargassum fusiforme</i>	Hai zao	Sargassum
<i>Sargassum pallidum</i>	Hai zao	Sargassum
<i>Sargentodoxa cuneata</i>	Da xue teng	Caulis Sargentodoxae
<i>Saussurea costus</i>	Mu xiang	Radix Aucklandiae
<i>Scaphium affine</i>	Pang da hai	Semen Sterculiae Lychnophorae
<i>Schefflera arboricola</i>	Qi ye lian	Radix Schefflerae
<i>Schefflera leucantha</i>	Qi ye lian	Radix Schefflerae
<i>Schisandra sphenanthera</i>	Nan wu wei zi	Fructus Schisandrae Sphenanthera
<i>Schisandra chinensis</i>	Wu wei zi	Fructus Schisandrae Chinensis
<i>Schizostachyum chinense</i>	Tian zhu huang	Concretio Silicea Bambusae
<i>Scrophularia ningpoensis</i>	Xuan shen	Radix Scrophulariae
<i>Scutellaria baicalensis</i>	Huang qin	Radix Scutellariae
<i>Scutellaria barbata</i>	Ban zhi lian	Herba Scutellariae Barbatae
<i>Selaginella pulvinata</i>	Juan bai	Herba Selaginellae
<i>Selaginella tamariscina</i>	Juan bai	Herba Selaginellae
<i>Senegalia catechu</i>	Er cha	Catechu
<i>Sepia esculenta</i>	Hai piao xiao	Endoconcha Sepiae
<i>Sepiella inermis</i>	Hai piao xiao	Endoconcha Sepiae
<i>Sesamum indicum</i>	Ma you	Oleum Sesami
<i>Sesamum indicum</i>	Hei zhi ma	Semen Sesami Nigrum
<i>Setaria italica</i>	Gu ya	Fructus Setariae Germinatus
<i>Setaria italica</i>	Yi tang	Maltosum
<i>Sigesbeckia glabrescens</i>	Xi xian cao	Herba Siegesbeckiae
<i>Sigesbeckia orientalis</i>	Xi xian cao	Herba Siegesbeckiae
<i>Sigesbeckia pubescens</i>	Xi xian cao	Herba Siegesbeckiae
<i>Silybum marianum</i>	Shui fei ji	Fructus Silybi
<i>Sinapis alba</i>	Bai jie zi; Jie zi	Semen Sinapis
<i>Sinocrassula indica</i>	Shi lian zi	Herba Sinocrassulae Indicae
<i>Siraitia grosvenorii</i>	Luo han guo	Fructus Momordicae
<i>Smilax glabra</i>	Tu fu ling	Rhizoma Smilacis Glabrae
Sodium sulfate	Xuan ming fen	Natrii Sulfas Exsiccatus
Sodium sulfate decahydrate	Mang xiao	Natrii Sulfas
<i>Solanum nigrum</i>	Long kui	Herba Solani Nigri
<i>Solidago decurrens</i>	Yi zhi huang hua	Herba Solidaginis
<i>Sophora flavescens</i>	Ku shen	Radix Sophorae Flavescens
<i>Sparganium eurycarpum</i>	San leng	Rhizoma Sparganii
<i>Spatholobus suberectus</i>	Ji xue teng	Caulis Spatholobi
<i>Spirodela polyrhiza</i>	Fu ping	Herba Spirodelae
<i>Statilia maculata</i>	Sang piao xiao	Oötheca mantidis
<i>Stellaria dichotoma</i> var. <i>lanceolata</i>	Yin chai hu	Radix Stellariae
<i>Stemona japonica</i>	Bai bu	Radix Stemonae



Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Stemona sessilifolia</i>	Bai bu	Radix Stemonae
<i>Stemona tuberosa</i>	Bai bu	Radix Stemonae
<i>Strobilanthes cusia</i>	Qing dai	Indigo Naturalis
<i>Styphnolobium japonicum</i>	Huai jiao	Fructus Sophorae
<i>Styphnolobium japonicum</i>	Huai hua	Flos Sophorae
<i>Styrax tonkinensis</i>	An xi xiang	Benzoinum
<i>Syzygium aromaticum</i>	Ding xiang	Flos Caryophylli
<i>Taraxacum mongolicum</i>	Pu gong ying	Herba Taraxaci
<i>Taraxacum sinicum</i>	Pu gong ying	Herba Taraxaci
<i>Taxillus chinensis</i>	Sang ji sheng	Herba Taxilli
<i>Taxillus sutchuenensis</i>	Sang ji sheng	Herba Taxilli
<i>Tegillarca granosa</i>	Wa leng zi	Concha Arcae
<i>Tenodera sinensis</i>	Sang piao xiao	Oötheca mantidis
<i>Terminalia chebula</i>	He zi	Fructus Chebulae
<i>Tetradium ruticarpum</i>	Wu zhu yu	Fructus Euodiae
<i>Tinospora sagittata</i>	Jin guo lan	Radix Tinosporae
<i>Tinospora sinensis</i>	Kuan jin teng	Caulis Tinosporae Sinensis
<i>Trachemys scripta elegans</i>	Gui ban; Gui jia	Testudinis Carapax et Plastrum
<i>Trametes versicolor</i>	Yun zhi	Coriolus
<i>Tribulus terrestris</i>	Ji li	Fructus Tribuli
<i>Trichosanthes kirilowii</i>	Gua lou; Gua lou shi	Fructus Trichosanthis
<i>Trichosanthes rosthornii</i>	Gua lou; Gua lou shi	Fructus Trichosanthis
<i>Trichosanthes kirilowii</i>	Gua lou ren; Gua lou zhi	Semen Trichosanthis
<i>Trichosanthes rosthornii</i>	Gua lou ren; Gua lou zhi	Semen Trichosanthis
<i>Trichosanthes kirilowii</i>	Gua lou pi	Pericarpium Trichosanthis
<i>Trichosanthes rosthornii</i>	Gua lou pi	Pericarpium Trichosanthis
<i>Trichosanthes kirilowii</i>	Gua lou gen; Tian hua fen	Radix Trichosanthis
<i>Trichosanthes rosthornii</i>	Gua lou gen; Tian hua fen	Radix Trichosanthis
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	Hu lu ba	Semen Trigonellae
<i>Triticum aestivum</i>	Fu xiao mai	Semen Triticum Aestivi Levis
<i>Triticum aestivum</i>	Xiao mai	Fructus Triticum
<i>Triticum aestivum</i>	Yi tang	Maltosum
<i>Trogopterus xanthipes</i>	Wu ling zhi	Excrementum Trogopteri seu Pteromi
<i>Typha angustifolia</i>	Pu huang	Pollen Typhae
<i>Typha orientalis</i>	Pu huang	Pollen Typhae
<i>Uncaria gambir</i>	Er cha	Catechu
<i>Uncaria hirsuta</i>	Gou teng	Ramulus cum Uncis Uncariae
<i>Uncaria macrophylla</i>	Gou teng	Ramulus cum Uncis Uncariae
<i>Uncaria rhynchophylla</i>	Gou teng	Ramulus cum Uncis Uncariae
<i>Uncaria sessilifructus</i>	Gou teng	Ramulus cum Uncis Uncariae
<i>Uncaria sinensis</i>	Gou teng	Ramulus cum Uncis Uncariae

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Vaccaria hispanica</i> subsp. <i>hispanica</i>	Wang bu liu xing	Semen Vaccariae
<i>Valeriana officinalis</i>	Xie cao	Radix et Rhizoma Valerianae
<i>Verbena officinalis</i>	Ma bian cao	Herba Verbenae
<i>Vigna radiata</i> var. <i>radiata</i>	Lu dou	Semen Phaseoli Radiati
<i>Vincetoxicum atratum</i>	Bai wei	Radix et Rhizoma Cynanchi Atrati
<i>Vincetoxicum pycnostelma</i>	Xu chang qing	Radix et Rhizoma Cynanchi Paniculati
<i>Vincetoxicum stauntonii</i>	Bai qian	Rhizoma et Radix Cynanchi Stauntonii
<i>Vincetoxicum versicolor</i>	Bai wei	Radix et Rhizoma Cynanchi Atrati
<i>Viola philippica</i> var. <i>philippica</i>	Zi hua di ding	Herba Viola
<i>Vitex rotundifolia</i>	Man jing zi	Fructus Viticis
<i>Vitex trifolia</i>	Man jing zi	Fructus Viticis
<i>Whitmania acranulata</i>	Shui zhi	Hirudo
<i>Whitmania pigra</i>	Shui zhi	Hirudo
<i>Wolfiporia extensa</i>	Fu ling pi	Cutis Poriae
<i>Wolfiporia extensa</i>	Fu shen	Sclerotium Pararadicus Poriae
<i>Zanthoxylum bungeanum</i>	Hua jiao	Pericarpium Zanthoxyli
<i>Zanthoxylum nitidum</i>	Liang mian zhen	Radix Zanthoxyli
<i>Zanthoxylum schinifolium</i>	Hua jiao	Pericarpium Zanthoxyli
<i>Zea mays</i>	Yu mi xu	Stigma Maydis
<i>Zea mays</i>	Yi tang	Maltosum
<i>Zingiber officinale</i>	Gan jiang	Rhizoma Zingiberis
<i>Zingiber officinale</i>	Pao jiang	Rhizoma Zingiberis Preparatum
<i>Zingiber officinale</i>	Sheng jiang	Rhizoma Zingiberis Recens
<i>Zingiber officinale</i>	Sheng jiang pi	Pericarpium Zingiberis Recens
<i>Ziziphus jujuba</i>	Da zao	Fructus Jujubae
<i>Ziziphus jujuba</i> var. <i>spinosa</i>	Suan zao ren	Semen Ziziphi Spinosa

\*The Pharmacopoeial name is the ingredient name found in the NHPID.

\*\*Products providing more than 1 g of *Piper longum* are excluded from this monograph.

**Table 2: Medicinal Ingredients with diuretic or stimulant laxative properties**

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<b>Ingredients with diuretic properties</b>		
<i>Alisma plantago-aquatica</i> subsp. <i>orientale</i>	Ze xie	Rhizoma Alismatis
<i>Bassia scoparia</i>	Di fu zi	Fructus Kochiae
<i>Benincasa hispida</i>	Dong gua pi	Exocarpium Benincasae
<i>Clematis armandii</i>	Chuan mu tong	Caulis Clematidis Armandii
<i>Clematis montana</i>	Chuan mu tong	Caulis Clematidis Armandii
<i>Coix lacryma-jobi</i> var. <i>mayuen</i>	Yi yi ren	Semen Coicis
<i>Dianthus superbus</i>	Qu mai	Herba Dianthi
<i>Desmodium styracifolium</i>	Guang jin qian cao	Herba Desmodii Styracifolii
<i>Juncus effusus</i>	Deng xin cao	Medulla Junci
<i>Lygodium japonicum</i>	Hai jin sha	Spora Lygodii
<i>Lysimachia christinae</i>	Jin qian cao	Herba Lysimachiae
<i>Plantago asiatica</i>	Che qian cao	Herba Plantaginis
<i>Plantago asiatica</i>	Che qian zi	Semen Plantaginis
<i>Plantago depressa</i>	Che qian cao	Herba Plantaginis
<i>Plantago depressa</i>	Che qian zi	Semen Plantaginis
<i>Polygonum aviculare</i>	Bian xu	Herba Polygoni Avicularis
<i>Polyporus umbellatus</i>	Zhuling	Polyporus
<i>Stephania tetrandra</i>	Fang ji	Radix Stephaniae Tetrandrae
<i>Tetrapanax papyrifer</i>	Tong cao	Medulla Tetrapanax
<i>Vigna angularis</i>	Chi xiao dou	Semen Phaseoli
<i>Vigna umbellata</i>	Chi xiao dou	Semen Phaseoli
<i>Wolfiporia extensa</i>	Fu ling	Poria
<i>Wolfiporia extensa</i>	Chi fu ling	Poria Rubra
<b>Ingredients with stimulant laxative properties</b>		
<i>Aloe ferox</i>	Lu hui	Aloe
<i>Aloe vera</i>	Lu hui	Aloe
<i>Rheum officinale</i>	Da huang	Radix et Rhizoma Rhei
<i>Rheum palmatum</i>	Da huang	Radix et Rhizoma Rhei
<i>Rheum tanguticum</i>	Da huang	Radix et Rhizoma Rhei
<i>Senna obtusifolia</i>	Jue ming zi	Semen Cassiae
<i>Senna alexandrina</i>	Fan xie ye	Folium Sennae
<i>Senna tora</i>	Jue ming zi	Semen Cassiae

\*The Pharmacopoeial name is the ingredient name found in the NHPID.



**Table 3: Medicinal Ingredients that are only allowable when prepared/used according to the specifications/comments outlined in the NHPID**

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Aconitum carmichaelii</i>	Zhi chuan wu	Radix Aconiti Preparata
<i>Aconitum carmichaelii</i>	Zhi fu zi	Radix Aconiti Lateralis Preparata
<i>Aconitum kusnezoffii</i>	Zhi cao wu	Radix Aconiti Kusnezoffii Preparata
<i>Acorus calamus</i>	Zang chang pu	Rhizoma Acori Calami
<i>Acorus gramineus</i>	Shi chang pu	Rhizoma Acori Tatarinowii
<i>Anemone altaica</i>	Jiu jie chang pu	Rhizoma Anemones Altaicae
<i>Arisaema amurense</i>	Zhi tian nan xing	Rhizoma Arisaematis Preparata
<i>Arisaema erubescens</i>	Zhi tian nan xing	Rhizoma Arisaematis Preparata
<i>Arisaema heterophyllum</i>	Zhi tian nan xing	Rhizoma Arisaematis Preparata
<i>Artemisia annua</i>	Qing hao	Herba Artemisiae Annuae
<i>Artemisia anomala</i>	Liu ji nu	Herba Artemisiae Anomalae
<i>Artemisia argyi</i>	Ai ye	Folium Artemisiae Argyi
<i>Artemisia capillaris</i>	Yin chen	Herba Artemisiae Scopariae
<i>Artemisia scoparia</i>	Yin chen	Herba Artemisiae Scopariae
<i>Buthus martensii</i>	Quan xie	Scorpio
Calcium fluoride	Zi shi ying	Fluoritum
<i>Cannabis sativa</i>	Huo ma ren	Semen Cannabis
<i>Chinemys reevesii</i>	Gui ban; Gui jia	Testudinis Carapax et Plastrum
<i>Chinemys reevesii</i>	Gui jia jiao	Testudinis Carapax et Plastrum Colla
<i>Cibotium barometz</i>	Gou ji	Rhizoma Cibotii
<i>Cistanche deserticola</i>	Rou cong rong	Herba Cistanches
<i>Cistanche salsa</i>	Rou cong rong	Herba Cistanches
<i>Cistanche tubulosa</i>	Rou cong rong	Herba Cistanches
<i>Cremastra appendiculata</i>	Shan ci gu	Pseudobulbus Cremastrae Pleione
<i>Ephedra equisetina</i>	Ma huang	Herba Ephedrae
<i>Ephedra intermedia</i>	Ma huang	Herba Ephedrae
<i>Ephedra sinica</i>	Ma huang	Herba Ephedrae
<i>Ginkgo biloba</i>	Yin xing ye	Folium Ginkgo
<i>Ginkgo biloba</i>	Bai guo	Semen Ginkgo
<i>Gypsum fibrosum</i>	Shi gao	Gypsum Fibrosum
<i>Lithospermum erythrorhizon</i>	Zi cao gen	Radix Lithospermi
Massa medicata fermentata	Shen qu	Massa Medicata Fermentata
Massa medicata fermentata (Guangdong Shenqu)	Guangdong Shenqu	Massa Medicata Fermentata (Guangdong Shenqu)
<i>Menispermum dauricum</i>	Bei dou gen	Rhizoma Menispermi
<i>Mentha canadensis</i>	Bo he su you	Oleum Menthae Dementholatum
l-Menthol	Bo he nao	Mentholum
<i>Ocimum gratissimum</i>	Dingxiang Luoleyou	Oleum Ocimi Gratissimi

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Pinellia ternata</i>	Fa ban xia; Zhi ban xia	Rhizoma Pinelliae Preparatum
<i>Pinellia ternata</i>	Qing ban xia	Rhizoma Pinelliae Preparatum cum Alumine
<i>Pinellia ternata</i>	Jiang ban xia	Rhizoma Pinelliae Preparatum cum Zingibere et Alumina
<i>Prunus armeniaca</i> var. <i>ansu</i>	Ku xing ren	Semen Armeniacae Amarum
<i>Prunus armeniaca</i>	Ku xing ren	Semen Armeniacae Amarum
<i>Prunus sibirica</i>	Ku xing ren	Semen Armeniacae Amarum
<i>Prunus humilis</i>	Yu li ren	Semen Pruni
<i>Prunus japonica</i>	Yu li ren	Semen Pruni
<i>Prunus pedunculata</i>	Yu li ren	Semen Pruni
<i>Prunus davidiana</i>	Tao ren	Semen Persicae
<i>Prunus persica</i>	Tao ren	Semen Persicae
<i>Pueraria montana</i> var. <i>lobata</i>	Ge gen	Radix Puerariae Lobatae
Red yeast rice	Hong qu	Monascus
<i>Scolopendra subspinipes mutilans</i>	Wu gong	Scolopendra
<i>Stephania tetrandra</i>	Fang ji	Radix Stephaniae Tetrandrae
Succinum	Hu po	Succinum
Talcum	Hua shi	Talcum
<i>Tussilago farfara</i>	Kuan dong hua	Flos Farfarae
<i>Typhonium giganteum</i>	Bai fu zi	Rhizoma Typhonii
<i>Xanthium sibiricum</i>	Cang er zi	Fructus Xanthii

\*The Pharmacopoeial name is the ingredient name found in the NHPID.

**Table 4: Medicinal Ingredients that are only allowable for topical use**

Proper name(s)	Common name(s) (Pinyin)	Pharmacopoeial name*
<i>Arisaema amurense</i>	Tian nan xing	Rhizoma Arisaematis
<i>Arisaema erubescens</i>	Tian nan xing	Rhizoma Arisaematis
<i>Arisaema heterophyllum</i>	Tian nan xing	Rhizoma Arisaematis
<i>Borneolum syntheticum</i>	Bing pian	Borneolum Syntheticum
<i>Cinnamomum camphora</i>	Tian ran bing pian	Borneolum
<i>Dryobalanops aromatica</i>	Tian ran bing pian	Borneolum
<i>Parapolybia varia</i>	Feng fang	Nidus Vespae
<i>Polistes jokahamae</i>	Feng fang	Nidus Vespae
<i>Polistes olivaceus</i>	Feng fang	Nidus Vespae
<i>Wikstroemia indica</i>	Pu yin	Radix Wikstroemia Indica

\*The Pharmacopoeial name is the ingredient name found in the NHPID.